

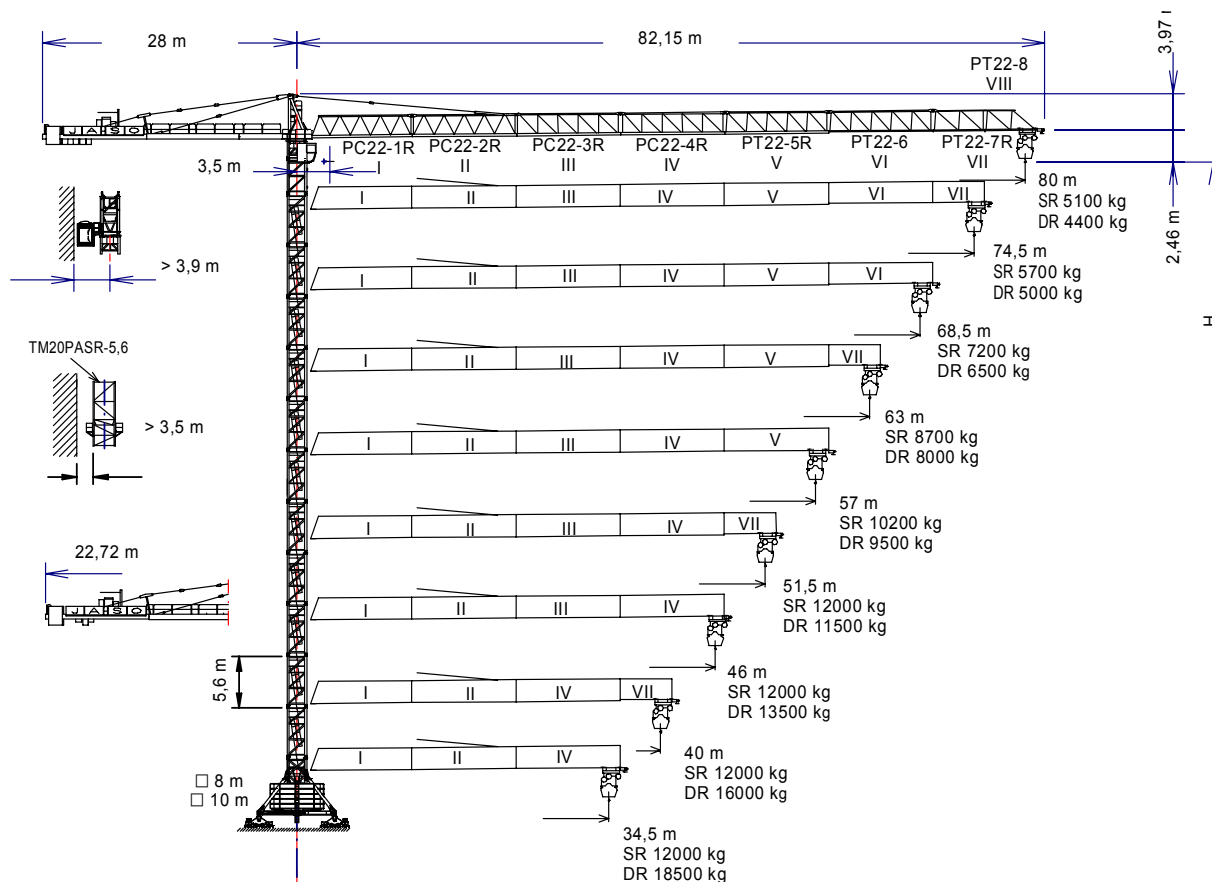
**GRUA TORRE / TOWER CRANE**

GRUE A TOUR / БАШЕННЫЙ КРАН /

KULE VINÇ / رافعة برجية

**J600****24.A**EN 14439  
C25

UNE-EN-ISO 9001



H =

Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m).  
Maximum height under hook without fastening (m).  
Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).  
Максимальная высота под крюком без крепления (m).  
Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m).  
أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط (m)

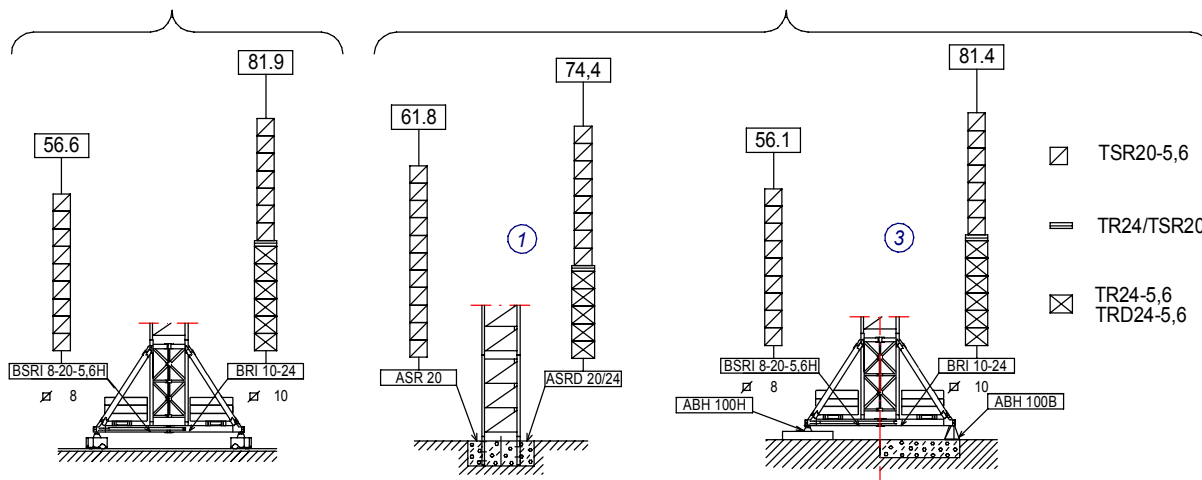
PC22-1R	156.40.500	TSR20-5,6	204.31.000
PC22-2R	156.41.200	TR24-5,6	156.30.700
PC22-3R	156.42.200	TRD24-5,6	163.31.300
PC22-4R	156.43.300	TR24/TSR20	204.36.000
PT22-5R	156.44.200	BSRI 8-20-5,6H	166.20.500
PT22-6	156.45.000	BRI 10-24	156.20.500
PT22-7R	156.46.200	ABH 100B	204.23.000
PT22-8	156.47.000	ABH 100H	156.23.500
ASR20	160.21.200	TM20PASR-5,6	206.35.000
ASRD 20/24	156.21.000		

(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /

TRASLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة

(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /

STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة

**JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.****FEM 1005 – C25**

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen

Fecha / Date: 09-05-2014

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة



CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال													J600.24.A
ST - SR [t]	Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة											12 t	
	ST - SR - 12 t											@...[m]	
A Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف	80	74,5	68,5	63	57	51,5	46	40	34,5	30	25		
80	5,10	5,62	6,28	7,01	7,95	9,01	10,33	12	12	12	12	40,5	
74,5	—	5,70	6,37	7,10	8,05	9,13	10,45	12	12	12	12	40,9	
68,5	—	—	7,20	8,00	9,05	10,23	11,69	12	12	12	12	45,0	
63	—	—	—	8,70	9,82	11,08	12	12	12	12	12	48,1	
57	—	—	—	—	10,20	11,50	12	12	12	12	12	49,7	
51,5	—	—	—	—	—	12	12	12	12	12	12	51,5	
46	—	—	—	—	—	—	12	12	12	12	12	46	
40	—	—	—	—	—	—	—	12	12	12	12	40	
34,5	—	—	—	—	—	—	—	—	12	12	12	34,5	

CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال													J600.24.A
ST - DR [t]	Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة											24 t	
	ST - DR - 24 t											@...[m]	
A Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف	80	74,5	68,5	63	57	51,5	46	40	34,5	30	25		
80	4,40	4,90	5,55	6,25	7,17	8,20	9,48	11,28	13,47	15,87	19,54	20,8	
74,5	—	5	5,65	6,36	7,29	8,34	9,63	11,45	13,67	16,10	19,81	21,1	
68,5	—	—	6,50	7,28	8,31	9,46	10,89	12,90	15,35	18,02	22,13	23,2	
63	—	—	—	8	9,10	10,34	11,87	14,02	16,66	19,53	23,93	24,9	
57	—	—	—	—	9,50	10,78	12,36	14,59	17,31	20,28	24	25,8	
51,5	—	—	—	—	—	11,50	13,17	15,52	18,39	21,52	24	27,2	
46	—	—	—	—	—	—	13,50	15,89	18,82	22,02	24	27,8	
40	—	—	—	—	—	—	—	16	18,94	22,16	24	27,9	
34,5	—	—	—	—	—	—	—	—	18,50	21,64	24	27,3	

CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية خصائص المحركات							J600.24.A
*opcional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري							
	EC88110VF 65 kW	*EC150185VF 110 kW	TG4025VF 4 x 7,5 kW	OG4006VF 4 x 7,5 kW	TC15105VF 11 kW	TH4010 29,4 kW	
			0...25 m/min	0...0,1 0,1...0,3 0,3...0,6 r/min sl/min	12 t 0...105 m/min	0,6 m/min	
				400V 50Hz	$P_{TOTAL}(EC88110VF + OG4006VF + TC15105VF) = 106 \text{ kW}$		
					$P_{TOTAL}(EC150185VF + OG4006VF + TC15105VF) = 151 \text{ kW}$		
		$H \leq$	SR DR	428 m 214 m			



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



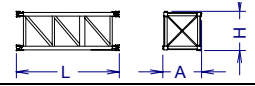
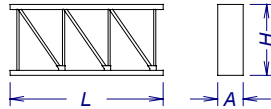
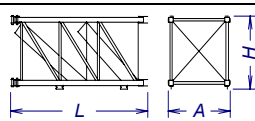
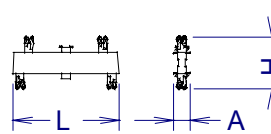
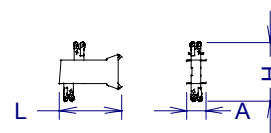
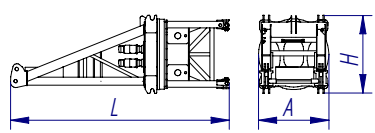
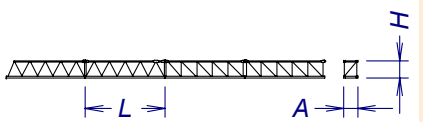
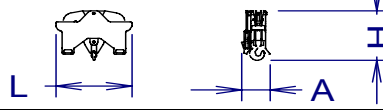
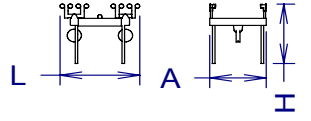
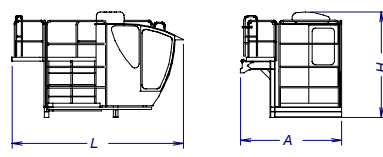
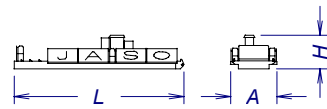
FEM 1005 - C25

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen

Fecha / Date: 09-05-2014

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة



LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST / LISTE DE COLISAGE СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل		J600.24.A				
DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم		L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]	
Torre inferior / Lower tower / Tour inférieure / Нижняя башня Alt kule / البرج السفلي	TSRI 20-5,6		5,990	2,257	2,257	6562
Torre desmontada / Dismantled tower / Tour démontée / Разобранная башня / Kule demonte edilmiş / برج مفكك	TRD24-5,6		5,99	1,17	2,545	5220
Torre / Tower / Tour Башня / Kule / برج	TSR20 TSR20-5,6 TR24-5,6		4,260 5,990 5,990	2,251 2,257 2,760	2,251 2,257 2,835	3110 4262 4625
Larguero largo, reducción / Long crossbar, reduction / Traverse longue, réduction / Длинная продольная балка, уменьшение / Uzun kiriş, azaltma عارضة طويلة، مُصغر	TR24/TSR20		3,950	0,6	1,814	2267
Larguero corto reducción / Short crossbar, reduction, Traverse courte, réduction / Короткая продольная балка, уменьшение / Kısa kiriş, artırma عارضة قصيرة، مُصغر	TR24/TSR20		1,915	0,6	1,814	1058
Conjunto asiento pista, punta de torre y orientación Slewing table assembly, tower head and slewing mechanism Groupe pivot + porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденье площадки + верхняя секция башни + поворотный механизм Göbek + kulenin kafa bölümü + mekanizma مجموعة وحدة الدوارن + رأس البرج + آلية الدوران			7,2	2,3	2,5	16150
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Секция стрелы Vom bölümü أجزاء الذراع	PC22-1R (I)		11,645	2,226	2,502	5100
	PC22-2R (II)		11,742	2,266	2,467	5750
	PC22-3R (III)		11,742	2,06	2,467	5950
	PC22-4R (IV)		11,742	2,06	2,467	5150
	PT22-5R (V)		11,742	2,06	2,455	2950
PT22-6 (VI)	11,742	2,06	2,455	1983		
PT22-7R (VII)	5,917	2,06	2,43	1100		
PT22-8 (VIII)	5,86	2,06	2,405	679		
Polipasto / Hook assembly / Palan / Полуспаст / Kanca takımı / بكرة	ST/DR		2,070	0,710	1,370	1120
Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة	ST/DR		3,260	2,330	2,200	1365
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine Манصة وكابينة / Platform ve kabin / منصة وكابينة			4,33	2,57	2,7	1350
Contrapluma con plataformas / Counterjib with platforms Contre-flèche avec plateformes / Противовесная консоль с платформами / Platformlu kuzyuk / الذراع المقابل مع المنصة			11,51	3,403	2,325	9150



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1005 – C25

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

Fecha / Date: 09-05-2014



LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST / LISTE DE COLISAGE СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل				J600.24.A				
DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم				L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]	
Prolongación larga de contrapluma con plataformas Large counterjib extension with platforms Prolongement long de contre-flèche avec plateformes Длинное удлинение противовесной консоли с платформами Karşı Kuyruk platformlarla uzatılması امتداد طويل للذراع المعاكس مع الممرات					10,35	2,02	0,88	4040
Prolongación contrapluma con plataforma / Counterjib extension with platform Prolongement contre-flèche avec plateforme / Удлинение противовесной консоли с платформой / Kuyruk platformla uzatılması / امتداد الذراع المعاكس مع الممرات					5,480	2,02	0,945	2440
Soporte y elevación (sin cable) / Support and hoisting (without rope) / Support et levage (sans câble) / Опора и подъем (без троса) / Destek ve vinç kulesi (kabloşuz) دعم ورفع (بدون كابل)					2,500	2,100	1,250	3325
Transporte torre de montaje/ Jacking cage transport / Transport de tour de montage / Транспортировка монтажной башни / Kaldırma kafesinin taşınması / نقل برج التركيب					10,820	2,285	2,395	12140

LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / نقل				J600.24.A			
BRI 10-24	H (m)	59,5	81,9				
	P (t)	48	84				
BSRI 8-20-5,6H	H (m)	39,9	56,6				
	LI=12t P (t)	LI+60	LI+96				

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet Высота под крюком / Kanca alti yüksekliği / الارتفاع أسفل الخطاف

P: Peso / Weight / Poids / Вес / Ağırlık / وزن

Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yükseklığe karşılık gelen ağırlığı alınız. / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى

TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA / التسلق				J600.24.A																		
				$h_{max} = \text{TSR20-5,6T} + 10 \times \text{TSR205,6}$																		
				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>▶</td> <td>■</td> </tr> <tr> <td>h (m)</td> <td colspan="2">56</td> </tr> <tr> <td>D (m)</td> <td colspan="2">23</td> </tr> <tr> <td>P (KN)</td> <td>1941</td> <td>1701</td> </tr> <tr> <td>Rmax (KN)</td> <td>239</td> <td>559</td> </tr> </table>					▶	■	h (m)	56		D (m)	23		P (KN)	1941	1701	Rmax (KN)	239	559
	▶	■																				
h (m)	56																					
D (m)	23																					
P (KN)	1941	1701																				
Rmax (KN)	239	559																				
				TSR20-5,6T: 204.31.700																		
				<table border="1"> <tr> <td></td> <td colspan="3">Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma / التسلق الداخلي</td> </tr> </table>					Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma / التسلق الداخلي													
	Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma / التسلق الداخلي																					

Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة

Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى

▶ En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة

■ Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



### JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415  
20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]  
ESPAÑA / SPAIN  
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN

Tel. +34 943 - 18 70 00  
Fax. +34 943 - 18 70 20  
E-mail: jaso@jaso.com  
http://www.jaso.com

Fecha / Date: 09-05-2014

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون



### FEM 1005 – C25

DELEGACION / DELEGATION